

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Vermoedelijk is hij door de stroom meegevoerd* » (« *Probablement il tomba = est tombé dans l'eau* »).

On y trouve notamment la forme verbale « *meegevoerd* », participe passé provenant de l'infinitif « **MEEVOEREN** », lui-même construit sur « **VOEREN** », qui **NE** fait PAS l'objet des « *temps primitifs* » des verbes dits « forts ».

Quand « **MEEVOEREN** » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une **séparation de la particule** « **MEE** » (provenant de la préposition « **MET** ») de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « *meegevoerd* ».

Dans la mesure où la double phrase commence par un complément (« *Vermoedelijk*»), ce dernier engendre une (double) **INVERSION** : le sujet (de la seconde phrase sur l'image) « *hij* » passe derrière le verbe « *is* ». On aurait en effet aussi pu dire : « *Hij is vermoedelijk door de stroom meegevoerd* » ou « *Hij is door de stroom vermoedelijk meegevoerd* ».

Rappelons que si une notion de **mouvement** est liée au verbe, on utilisera en néerlandais plutôt l'auxiliaire « **ZIJN** » aux temps composés.

